



Matism: Turin: Panorama shot from the Mole Antonelliana. <https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Turin.jpg>

## **Editorial**

*Finally, it's here, the first AVICOM Newsletter of 2024. The reason, dear AVICOM friends, that you didn't have to wait even longer for it, is thanks to the use of Artificial Intelligence: For the translation into the three official ICOM languages, we used ChatGPT and, for one text, also DeepL. How fast it was! The translations together took just ten minutes! Compared to previous translation efforts, this initially seems enormously resource-saving. But are such translations also error-free? Judge for yourself if you are a native speaker!*



*The use of Artificial Intelligence is now also a topic for museums – and thus for AVICOM. Its beginnings date back to 1956, an analog time when the digital and the World Wide Web were not only a utopia for museums. But how can we really use AI, where are the opportunities, where are the limits or even dangers? Are there not also ethical and legal issues to consider? It is no coincidence that the use of ChatGPT was banned for a time in Italy – the country where we are holding our annual conference this year.*

*At the AVICOM conference and also in workshops that AVICOM (co-)organizes this year, AI is just one of many topics. This time, too, it is about aspects of sustainability, environmental protection, and education for environmental awareness, about reducing barriers and inclusion in connection with digital museum presentation and communication, with virtual museum offerings up to the complete "Virtual Museum."*

*I cordially invite you to eagerly participate in our discussions this year, to contribute your know-how, to gather new impressions and experiences in exchange with colleagues. We look forward to your proposals for contributions, or simply to your presence – in person or online.*

*By the way: You are also welcome to submit contributions for the newsletter. The next one is sure to follow!*

*Stay creative, successful, and joyful in your cultural endeavors, but above all, stay fit and healthy!*

Yours,  
Dr. Michael H. Faber  
Chair of AVICOM

## **Éditorial**

*Enfin, il est là, le premier bulletin d'information AVICOM de 2024. Que vous, chers amis d'AVICOM, n'ayez pas eu à attendre encore plus longtemps est dû à l'utilisation de l'intelligence artificielle : pour la traduction dans les trois langues officielles de l'ICOM, nous avons utilisé ChatGPT et, pour un texte, également DeepL. Quelle rapidité ! Les traductions ont pris en tout et pour tout dix minutes ! Comparé aux efforts de traduction précédents, cela semble à première vue extrêmement économe en ressources. Mais ces traductions sont-elles également sans erreur ? Jugez-en vous-même si vous êtes un locuteur natif !*

*L'utilisation de l'intelligence artificielle est désormais également un sujet pour les musées – et donc pour AVICOM. Ses débuts remontent à 1956, une époque analogique où le numérique et le World Wide Web n'étaient pas seulement une utopie pour les musées. Mais comment pouvons-nous vraiment utiliser l'IA, où*

*sont les opportunités, où sont les limites ou même les dangers ? N'y a-t-il pas aussi des problèmes éthiques et juridiques à considérer ? Il n'est pas surprenant que l'utilisation de ChatGPT ait été interdite pendant un certain temps en Italie – le pays où nous tenons notre conférence annuelle cette année.*

*Lors de la conférence AVICOM et également dans les ateliers qu'AVICOM (co-)organise cette année, l'IA n'est qu'un des nombreux sujets. Cette fois encore, il est question d'aspects de durabilité, de protection de l'environnement et d'éducation à la sensibilisation environnementale, de réduction des barrières et d'inclusion en lien avec la présentation et la communication muséale numérique, avec des offres muséales virtuelles allant jusqu'au "Musée Virtuel" complet.*

*Je vous invite cordialement à participer activement à nos discussions cette année, à apporter votre savoir-faire, à recueillir de nouvelles impressions et expériences en échangeant avec des collègues. Nous nous réjouissons de vos propositions de contributions, ou simplement de votre présence – en personne ou en ligne.*

*Au fait : vous êtes également invités à soumettre des contributions pour la newsletter. La prochaine suivra certainement !*

*Restez créatifs, prospères et joyeux dans vos activités culturelles, mais surtout, restez en forme et en bonne santé !*

*Cordialement,  
Dr. Michael H. Faber  
Président d'AVICOM*

## **Editorial**

*Por fin está aquí, el primer boletín de AVICOM de 2024. Que ustedes, queridos amigos de AVICOM, no tuvieran que esperar aún más, se debe al uso de la Inteligencia Artificial: para la traducción a los tres idiomas oficiales de ICOM, utilizamos ChatGPT y, para un texto, también DeepL. ¡Qué rápido fue! Las traducciones en conjunto tomaron apenas diez minutos. Comparado con los esfuerzos de traducción anteriores, esto parece enormemente ahorrador de recursos a primera vista. Pero, ¿son estas traducciones también sin errores? ¡Juzguen ustedes mismos si son hablantes nativos!*

*El uso de la Inteligencia Artificial es ahora también un tema para los museos, y por lo tanto para AVICOM. Sus inicios se remontan a 1956, una época analógica en la que lo digital y la World Wide Web no solo eran una utopía para los museos. Pero, ¿cómo podemos realmente usar la IA, dónde están las oportunidades, dónde están los límites o incluso los peligros? ¿No hay también problemas éticos y legales a considerar? No es casualidad que el uso de ChatGPT estuviera prohibido por un tiempo en Italia, el país donde celebramos nuestra conferencia anual este año.*

*En la conferencia de AVICOM y también en los talleres que AVICOM coorganiza este año, la IA es solo uno de muchos temas. Esta vez, también se trata de aspectos de sostenibilidad, protección ambiental y educación para la conciencia ambiental, de reducción de barreras e inclusión en relación con la presentación y comunicación museística digital, con ofertas museísticas virtuales hasta el "Museo Virtual" completo.*

*Les invito cordialmente a participar con entusiasmo en nuestras discusiones de este año, a aportar su conocimiento, a recoger nuevas impresiones y experiencias en el intercambio con colegas. Esperamos sus propuestas de contribuciones, o simplemente su presencia – en persona o en línea.*

*Por cierto: también pueden enviar contribuciones para el boletín. ¡El próximo seguro que vendrá!*

*Manténganse creativos, exitosos y llenos de alegría en sus actividades culturales, pero sobre todo, ¡manténganse en forma y saludables!*

Atentamente,  
Dr. Michael H. Faber  
Presidente de AVICOM

## Welcome to Turin! AVICOM Annual Conference 2024 "News from the Digital Museum World"

From October 17 to 19, 2024, AVICOM will host its annual conference in a hybrid format, combined with the annual General Assembly, in Turin. This time, the theme is deliberately chosen to be broader to cover diverse focal points that are all directly related:

1. Sustainability, Climate Change and Climate Protection, Equality and Inclusion: How are these aspects or demands considered in digital museum presentations? Which museums dedicate (digital) exhibitions and activities to the topic of climate change and climate protection?
2. Innovative Examples / Best Practice Examples of Resource-Conserving Digital Presentations and Exhibition Installations
3. Artificial Intelligence: How can museums use it, and what ethical and legal aspects need to be considered?
4. Digitally Created or Digitized Artworks: What legal aspects need to be considered?
5. Virtual Museums and Exhibitions: Definition, Requirements, Advantages and Disadvantages, Legal Aspects...
6. Digital Educational Formats: Examples of Cooperation between University and Museum

You are all – students, young professionals, and experienced colleagues from the museum and media world – cordially invited to participate with a presentation, either on-site or online. We are happy to accept your proposals/applications from now on. Please send them to: [dr.m.faber\[at\]t-online.de](mailto:dr.m.faber[at]t-online.de). Please refer to the attached information for details!

AVICOM looks forward to collaborating at the annual conference with: ICOM Italy, University of Turin, Museo diffuso della Resistenza, della Deportazione, della Guerra, dei Diritti e della Libertà, Heinrich Heine University Düsseldorf, University of St. Andrews, Scotland.

The **conference program** is expected to be published on the AVICOM website [avicom.mini.icom.museum](http://avicom.mini.icom.museum) on **August 10, 2024**. There you will also find the registration form for your participation online or on-site.

### AVICOM Conference Call for papers

**Presentation Proposals** – with indication of their classification into one of the mentioned topic categories – can be submitted immediately to Dr. Michael H. Faber, President of AVICOM: [dr.m.faber@t-online.de](mailto:dr.m.faber@t-online.de).

#### Requirements for a Presentation (online or onsite):

**Presentation Language:** English  
**Presentation Duration:** Maximum 30 minutes  
**PowerPoint:** Welcome!

**Submission Deadline:** July 31, 2024, 0:00 CET exclusively as a Word document:

**Title and Abstract:** Maximum 1,400 characters including spaces  
**Short Curriculum Vitae + Royalty-Free and Copyright-Free Portrait Photo**

Notification of acceptance or rejection by AVICOM will be prompt!

Due to bad experiences with the submission of complete presentations for publication after conferences – with many presentations not being submitted despite repeated requests – the following applies:

**After acceptance, the complete presentation must be submitted by August 31, 2024, 0:00 CET:**

Exclusively as a Word document  
Absolutely unformatted  
If applicable, with endnotes (no footnotes!) and references/sources  
If applicable, with a note on any translation program used (e.g., DeepL, ChatGPT, etc.)  
Image material for the presentation with captions, sources, and copyright information

Failure to comply with any of these requirements will result in the rejection of the submission.

**Conference fees are waived for presenters. A small travel allowance may be provided to Young Professionals in accordance with ICOM guidelines. Please request the conditions and the application form from: [avicom@icom.museum](mailto:avicom@icom.museum).**

## **Bienvenue à Turin ! Conférence annuelle AVICOM 2024 "Nouveautés du monde muséal numérique"**

Du 17 au 19 octobre 2024, AVICOM organisera sa conférence annuelle en format hybride, combinée avec l'Assemblée générale annuelle, à Turin. Cette fois, le thème a été choisi de manière délibérément plus générale pour couvrir divers points focaux qui sont tous directement liés :

1. Durabilité, changement climatique et protection du climat, égalité et inclusion : Comment ces aspects ou exigences sont-ils pris en compte dans les présentations numériques des musées ? Quels musées consacrent des expositions (numériques) et des activités au thème du changement climatique et de la protection du climat ?
2. Exemples innovants / Exemples de bonnes pratiques de présentations numériques et d'installations d'exposition économes en ressources
3. Intelligence artificielle : Comment les musées peuvent-ils l'utiliser, et quels aspects éthiques et juridiques doivent être pris en compte ?
4. Œuvres d'art créées ou numérisées numériquement : Quels aspects juridiques doivent être pris en compte ?
5. Musées et expositions virtuels : Définition, conditions préalables, avantages et inconvénients, aspects juridiques...
6. Formats éducatifs numériques : Exemples de coopération entre université et musée

Vous êtes tous – étudiants, jeunes professionnels et collègues expérimentés du monde muséal et médiatique – cordialement invités à participer avec une présentation, sur place ou en ligne. Nous acceptons volontiers vos propositions/candidatures dès maintenant. Veuillez les envoyer à : [dr.m.faber\[at\]t-online.de](mailto:dr.m.faber[at]t-online.de). Veuillez vous référer aux informations jointes pour plus de détails !

AVICOM se réjouit de collaborer lors de la conférence annuelle avec : ICOM Italie, Université de Turin, Museo diffuso della Resistenza, della Deportazione, della Guerra, dei Diritti e della Libertà, Université Heinrich Heine de Düsseldorf, Université de St. Andrews, Écosse.

**Le programme de la conférence** sera probablement publié sur le site Web d'AVICOM [avicom.mini.icom.museum](http://avicom.mini.icom.museum) le **10 août 2024**. Vous y trouverez également le formulaire d'inscription pour votre participation en ligne ou sur place.

### **Conférence AVICOM: Appel à communications**

**Propositions de présentation** - avec indication de leur classification dans l'une des catégories de sujets mentionnées - peuvent être soumises immédiatement à Dr. Michael H. Faber, Président d'AVICOM : [dr.m.faber@t-online.de](mailto:dr.m.faber@t-online.de).

### **Exigences pour une présentation (en ligne ou sur place) :**

**Langue de présentation** : Anglais  
**Durée de la présentation** : Maximum 30 minutes  
**PowerPoint** : Bienvenue !

**Date limite de soumission** : 31 juillet 2024, 0h00 CET exclusivement sous forme de document Word  
**Titre et résumé** : Maximum 1 400 caractères, espaces compris  
**Court curriculum vitae + photo portrait libre de droits et sans copyright**

La notification d'acceptation ou de rejet par AVICOM sera rapide !

En raison de mauvaises expériences avec la soumission de présentations complètes pour publication après les conférences - de nombreuses présentations n'ayant pas été soumises malgré des demandes répétées - les règles suivantes s'appliquent :

**Après acceptation, la présentation complète doit être soumise avant le 31 août 2024, 0h00 CET :**

Exclusivement sous forme de document Word

Absolument non formatée

Le cas échéant, avec des notes de fin (pas de notes de bas de page !) et des références/sources

Le cas échéant, avec une note sur tout programme de traduction utilisé (par exemple, DeepL, ChatGPT, etc.)

Matériel visuel pour la présentation avec légendes, sources et informations sur les droits d'auteur

Le non-respect de l'une de ces exigences entraînera le rejet de la soumission.

**Les frais de conférence sont exonérés pour les présentateurs. Une petite allocation de voyage peut être accordée aux Jeunes Professionnels conformément aux directives de l'ICOM. Veuillez demander les conditions et le formulaire de candidature à : [avicom@icom.museum](mailto:avicom@icom.museum).**

## **¡Bienvenidos a Turín! Conferencia Anual AVICOM 2024 "Novedades del Mundo de los Museos Digitales"**

Del 17 al 19 de octubre de 2024, AVICOM organizará su conferencia anual en un formato híbrido, combinado con la Asamblea General anual, en Turín. Esta vez, el tema se ha elegido deliberadamente más general para abarcar diversos puntos focales que están todos directamente relacionados:

1. Sostenibilidad, cambio climático y protección del clima, igualdad e inclusión: ¿Cómo se consideran estos aspectos o demandas en las presentaciones digitales de los museos? ¿Qué museos dedican exposiciones (digitales) y actividades al tema del cambio climático y la protección del clima?
2. Ejemplos innovadores / Ejemplos de buenas prácticas de presentaciones digitales y instalaciones de exposiciones que conservan recursos
3. Inteligencia artificial: ¿Cómo pueden los museos utilizarla y qué aspectos éticos y legales deben considerarse?
4. Obras de arte creadas o digitalizadas digitalmente: ¿Qué aspectos legales deben considerarse?
5. Museos y exposiciones virtuales: Definición, requisitos, ventajas y desventajas, aspectos legales...
6. Formatos educativos digitales: Ejemplos de cooperación entre la universidad y el museo

Todos ustedes – estudiantes, jóvenes profesionales y colegas experimentados del mundo de los museos y los medios de comunicación – están cordialmente invitados a participar con una presentación, ya sea presencial o en línea. Estamos encantados de aceptar sus propuestas/solicitudes a partir de ahora. Por favor, envíenlas a: [dr.m.faber\[at\]t-online.de](mailto:dr.m.faber[at]t-online.de). ¡Consulte la información adjunta para más detalles!

AVICOM espera con interés colaborar en la conferencia anual con: ICOM Italia, Universidad de Turín, Museo diffuso della Resistenza, della Deportazione, della Guerra, dei Diritti e della Libertà, Universidad Heinrich Heine de Düsseldorf, Universidad de St. Andrews, Escocia.

**El programa de la conferencia** se publicará previsiblemente en el sitio web de AVICOM [avicom.mini.icom.museum](http://avicom.mini.icom.museum) el **10 de agosto de 2024**. Allí también encontrará el formulario de inscripción para su participación en línea o en el lugar.

## Conferencia AVICOM - Convocatoria de Ponencias

**Las propuestas de presentación** - con indicación de su clasificación en una de las categorías de temas mencionadas - pueden ser enviadas inmediatamente al Dr. Michael H. Faber, Presidente de AVICOM: [dr.m.faber@t-online.de](mailto:dr.m.faber@t-online.de).

### Requisitos para una presentación (en línea o presencial):

**Idioma de la presentación:** Inglés

**Duración de la presentación:** Máximo 30 minutos

**PowerPoint:** ¡Bienvenido!

**Fecha límite de envío:** 31 de julio de 2024, 0:00 CET exclusivamente como documento Word

**Título y Resumen:** Máximo 1.400 caracteres incluyendo espacios

**Currículum Vitae breve + Foto de retrato libre de derechos y sin derechos de autor**

¡La notificación de aceptación o rechazo por parte de AVICOM será rápida!

Debido a malas experiencias con la presentación de ponencias completas para su publicación después de las conferencias - con muchas ponencias no siendo enviadas a pesar de repetidas solicitudes - se aplica lo siguiente:

**Después de la aceptación, la presentación completa debe ser enviada antes del 31 de agosto de 2024, 0:00 CET:**

Exclusivamente como documento Word

Absolutamente sin formato

Si corresponde, con notas al final (¡no notas a pie de página!) y referencias/fuentes

Si corresponde, con una nota sobre cualquier programa de traducción utilizado (por ejemplo, DeepL, ChatGPT, etc.)

Material gráfico para la presentación con leyendas, fuentes e información sobre derechos de autor

El incumplimiento de cualquiera de estos requisitos resultará en el rechazo de la presentación.

**Las tarifas de la conferencia están exentas para los presentadores. Se puede proporcionar una pequeña asignación de viaje a los Jóvenes Profesionales de acuerdo con las directrices de ICOM. Por favor, solicite las condiciones y el formulario de solicitud a: [avicom@icom.museum](mailto:avicom@icom.museum).**

## Museum Digital Sustainability Talks

This year, the ICOM SAREC Committee is supporting a project jointly conducted by ICOM Italy, ICOM Europe, and AVICOM, which aims at providing hybrid training on sustainable digital practices in museums. It aims to explore the integration of new technologies in the cultural landscape with an emphasis on sustainability and durability.

Cultural and museum professionals will be guided through the latest digital trends during a period divided into online talks and a final on-site meeting. The project offers three free English-language workshops, for which participants can submit their questions on the respective workshop topics in advance.

The reports and results of the workshops will be incorporated into a hybrid project conference to be held on October 16, 2024, one day before the start of the AVICOM annual conference in Turin. The program of the project conference is still being developed and will be announced in due time, among other channels, on the AVICOM website [avicom.mini.icom.museum](http://avicom.mini.icom.museum).

Please note that the number of workshop participants is limited. Therefore, early registration is recommended! Please use the following link:

[https://docs.google.com/forms/d/e/](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScNsJOxMWkWfUXfKncBg25wFaCnCu1uW3S3JsBTFGIGaejcg/viewform)

[1FAIpQLScNsJOxMWkWfUXfKncBg25wFaCnCu1uW3S3JsBTFGIGaejcg/viewform](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScNsJOxMWkWfUXfKncBg25wFaCnCu1uW3S3JsBTFGIGaejcg/viewform)

Do you have technical problems with the registration or further questions? Please contact:

[info@icom-italia.org](mailto:info@icom-italia.org)

**Workshop Participants:** Advanced students, young professionals, and experienced experts in the fields of museology, museum research, museum education, curation, media production, museum management, public relations ...

**Workshop Duration:** approximately 2 hours

**Workshop Format:** English, online, via Zoom

**Participation is free of charge.**

**Registration deadlines: 1st workshop: July 20; 2nd / 3rd workshop: July 31**

For the workshop topic, please submit your questions using the online registration form. Your questions will then be reviewed and addressed during the workshop.

### **July 23, 2024, 12 PM (CET): Workshop:**

#### ***What emotions can do for museum engagement***

Despite the well known relationship between emotions and aesthetic experience acknowledged since the classical age, top down approaches to visitors' engagement tend to leave them to personal appreciation of art. Emotions, in fact, still represent an uneven and slippery terrain for designing methods that ensure predictable and controllable experiences.

Today, however, computational technologies provide a variety of methods for dealing with emotions, ranging from natural language processing tools for detecting, extracting and analysing emotions to face expression recognition techniques that allow measuring the emotional response of the audience using non-intrusive, portable devices.

Partly a response to the pervasiveness of emotions in social media languages and codes, these technologies can help create novel applications for engaging museum visitors with relatively simple tools. In this talk, I will review and discuss a set of case studies that illustrate this opportunity, with an eye on inclusion and sustainability.

#### **Workshop Leader: Prof. Rossana Damiano**

Rossana Damiano is an associate professor of Computer Science at Università degli Studi di Torino (Department of Computer Science), Turin, Italy, where she teaches Web Programming and Semantic Technologies. Her research interests mainly concern artificial intelligence for cultural heritage, with a focus on affect and storytelling. She has taken part in several applicative projects, ranging from social semantic environments for learning and cultural dissemination, to semantic annotation of cultural heritage, and artificial characters.



### **August 22, 2024, 12 PM (CET): Workshop:**

#### ***How can emergent technology help Museums contribute to Sustainable Communities?***

Emerging technologies like augmented reality, virtual reality, and artificial intelligence offer engaging and novel ways of communicating. This workshop will address the challenges, opportunities, threats, and barriers associated with museums realizing the potential of these emerging technologies. Augmented reality offers the possibility of extending the walls of the museum and taking digital representations of heritage into the surrounding landscape. Virtual reality enables virtual time travel, supporting exploration of the past and potential climate futures. Artificial intelligence offers the prospect of personalized interpretation, connecting heritage with sustainable development and sustainable communities. By considering these technologies from the perspective of contributing to sustainable communities, we will draw on positive experiences and case studies and explore how this knowledge can be disseminated.

### Workshop Leader: Dr. Alan Miller

Dr. Alan Miller is a lecturer at the School of Computer Science, University of St Andrews, Scotland. He has been involved in the use of virtual world technologies for cultural heritage for over 10 years. He is a member of the Open Virtual Worlds (OVW) research group at the University of St Andrews and co-CEO of Smart History and Smart Heritage.



### August 30, 2024, 12 PM (CET): Workshop: *Navigating Copyright and AI in Virtual Museum Offerings*

Join us for a comprehensive workshop led by an experienced attorney, focusing on the intersection of copyright and exploitation rights in virtual museum offerings and the use of artificial intelligence. Over two hours, we will explore crucial aspects of copyright law and data protection in the digital realm, with a particular emphasis on AI applications. Participants will engage in hands-on assignments and develop recommendations for citation practices in the context of AI usage. The workshop will also cover the implications of the EU AI Act for the museum sector, providing a solid foundation for legal and ethical AI integration in museums.

### Workshop Leader: Yasmin Mahmoudi

Ms. Yasmin Mahmoudi is partner at the law firm Dr. Mahmoudi & Partner Rechtsanwälte mbB, Cologne, specialist lawyer for intellectual property, lecturer at Heinrich Heine University Düsseldorf, Chairwoman of the Board of the Society for the Promotion of ZADIK e.V. (<https://zadik.phil-fak.uni-koeln.de/zadik-ev/vorstand>). She advises museums, galleries, auction houses and collectors as well as artists, also pro bono through her involvement with Kölner Kulturpaten e.V..



## Conversations sur la durabilité numérique des musées

Cette année, le comité ICOM SAREC soutient un projet conjointement mené par ICOM Italie, ICOM Europe et AVICOM, qui vise à offrir une formation hybride sur les pratiques numériques durables dans les musées. Il vise à explorer l'intégration des nouvelles technologies dans le paysage culturel avec un accent sur la durabilité et la pérennité.

Les professionnels de la culture et des musées seront guidés à travers les dernières tendances numériques au cours d'une période divisée en discussions en ligne et une réunion finale sur site. Le projet propose trois ateliers gratuits en anglais, pour lesquels les participants peuvent soumettre leurs questions sur les sujets respectifs des ateliers à l'avance.

Les rapports et résultats des ateliers seront intégrés dans une conférence hybride du projet qui se tiendra le 16 octobre 2024, un jour avant le début de la conférence annuelle de l'AVICOM à Turin. Le programme de la conférence du projet est encore en cours d'élaboration et sera annoncé en temps voulu, entre autres, sur le site Web de l'AVICOM [avicom.mini.icom.museum](http://avicom.mini.icom.museum).

Veillez noter que le nombre de participants aux ateliers est limité. Par conséquent, une inscription rapide est recommandée ! Veuillez utiliser le lien suivant :

<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScNsJOxMWkWfUXfKncBg25wFaCnCu1uW3S3JsBTFGIGaejcg/viewform>

Vous avez des problèmes techniques avec l'inscription ou des questions supplémentaires ? Veuillez contacter : [info@icom-italia.org](mailto:info@icom-italia.org)



**Public cible du workshop :** Étudiants en fin de cursus, jeunes professionnels, experts expérimentés dans les domaines de la muséologie, de la recherche muséale, de la médiation culturelle, de la curation, de la production médiatique, de la gestion des musées, des relations publiques ...

**Durée du workshop :** environ 2 heures

**Format du workshop :** En anglais, en ligne, probablement via Zoom

**La participation est gratuite.**

**Date limite d'inscription : workshop 1: juillet 20; workshop 2 / 3: juillet 31**

Pour le sujet du workshop, veuillez soumettre vos questions via le formulaire d'inscription en ligne. Vos questions seront ensuite examinées et abordées pendant le workshop.

**23 juillet 2024, 12 h (CET) : Atelier :**

***Ce que les émotions peuvent faire pour l'engagement dans les musées***

Malgré la relation bien connue entre les émotions et l'expérience esthétique reconnue depuis l'âge classique, les approches descendantes de l'engagement des visiteurs tendent à les laisser à l'appréciation personnelle de l'art. En effet, les émotions représentent toujours un terrain inégal et glissant pour la conception de méthodes garantissant des expériences prévisibles et contrôlables. Cependant, aujourd'hui, les technologies informatiques offrent une variété de méthodes pour traiter les émotions, allant des outils de traitement du langage naturel pour détecter, extraire et analyser les émotions aux techniques de reconnaissance des expressions faciales permettant de mesurer la réponse émotionnelle du public à l'aide de dispositifs portables non intrusifs. En réponse en partie à la prévalence des émotions dans les langages et codes des médias sociaux, ces technologies peuvent aider à créer de nouvelles applications pour engager les visiteurs des musées avec des outils relativement simples. Dans cette présentation, je passerai en revue et discuterai un ensemble d'études de cas illustrant cette opportunité, avec un regard sur l'inclusion et la durabilité.

**Chef d'atelier : Prof. Rossana Damiano**

Rossana Damiano est professeure associée en informatique à l'Université des études de Turin (Département d'informatique), à Turin, en Italie, où elle enseigne la programmation web et les technologies sémantiques. Ses recherches portent principalement sur l'intelligence artificielle pour le patrimoine culturel, en mettant l'accent sur les affects et la narration. Elle a participé à plusieurs projets applicatifs, allant des environnements sociaux sémantiques pour l'apprentissage et la diffusion culturelle à l'annotation sémantique du patrimoine culturel et aux personnages artificiels.

**22 août 2024, 12h (CET) : Atelier :**

***Comment la technologie émergente peut-elle aider les musées à contribuer aux communautés durables ?***

Les technologies émergentes telles que la réalité augmentée, la réalité virtuelle et l'intelligence artificielle offrent des moyens nouveaux et engageants de communiquer. Cet atelier abordera les défis, opportunités, menaces et barrières associés à la réalisation par les musées du potentiel de ces technologies émergentes. La réalité augmentée offre la possibilité d'étendre les murs du musée et d'amener des représentations numériques du patrimoine dans le paysage environnant. La réalité virtuelle permet de voyager dans le temps virtuel, soutenant l'exploration du passé et des futurs climatiques potentiels. L'intelligence artificielle offre la perspective d'une interprétation personnalisée, connectant le patrimoine au développement durable et aux communautés durables. En considérant ces technologies dans la perspective de contribuer aux communautés durables, nous nous appuyerons sur des expériences positives et des études de cas, et explorerons comment cette connaissance peut être diffusée.

**Chef d'atelier : Dr Alan Miller**

Dr Alan Miller est maître de conférences à l'École d'informatique de l'Université de St Andrews, en Écosse. Il est impliqué dans l'utilisation des technologies des mondes virtuels pour le patrimoine culturel depuis plus de 10 ans. Il est membre du groupe de recherche Open Virtual Worlds (OVW) à l'Université de St Andrews et co-PDG de Smart History et Smart Heritage.

**30 août 2024, 12 h (CET) : Atelier :**

### ***Naviguer dans les droits d'auteur et l'IA dans les offres de musées virtuels***

Rejoignez-nous pour un atelier complet dirigé par un avocat expérimenté, qui se concentre sur l'intersection des droits d'auteur et des droits d'exploitation dans les offres de musées virtuels et l'utilisation de l'intelligence artificielle. Pendant deux heures, nous explorerons les aspects cruciaux du droit d'auteur et de la protection des données dans le domaine numérique, en mettant l'accent sur les applications de l'intelligence artificielle. Les participants s'engageront dans des travaux pratiques et développeront des recommandations pour les pratiques de citation dans le contexte de l'utilisation de l'IA. L'atelier couvrira également les implications de la loi européenne sur l'IA pour le secteur des musées, fournissant une base solide pour l'intégration légale et éthique de l'IA dans les musées.

**Chef d'atelier : Yasmin Mahmoudi**

Mme Yasmin Mahmoudi est associée au cabinet d'avocats Dr. Mahmoudi & Partner Rechtsanwälte mbB à Cologne, avocate spécialisée en propriété intellectuelle, chargée de cours à l'Université Heinrich Heine de Düsseldorf, présidente du conseil d'administration de la Société pour la promotion de ZADIK e.V. (<https://zadik.phil-fak.uni-koeln.de/zadik-ev/vorstand>). Elle conseille les musées, galeries, maisons de vente aux enchères et collectionneurs ainsi que les artistes, également bénévolement par le biais de son engagement avec Kölner Kulturpaten e.V..

## **Charlas sobre la sostenibilidad digital en los museos**

Este año, el Comité ICOM SAREC está apoyando un proyecto llevado a cabo conjuntamente por ICOM Italia, ICOM Europa y AVICOM, que tiene como objetivo proporcionar formación híbrida sobre prácticas digitales sostenibles en los museos. Su objetivo es explorar la integración de nuevas tecnologías en el panorama cultural con énfasis en la sostenibilidad y la durabilidad.

Los profesionales culturales y de museos serán guiados a través de las últimas tendencias digitales durante un período dividido en charlas en línea y una reunión final presencial. El proyecto ofrece tres talleres gratuitos en inglés, para los cuales los participantes pueden enviar sus preguntas sobre los temas respectivos del taller con antelación.

Los informes y resultados de los talleres se incorporarán a una conferencia híbrida del proyecto que se celebrará el 16 de octubre de 2024, un día antes del inicio de la conferencia anual de AVICOM en Turín. El programa de la conferencia del proyecto aún se está desarrollando y se anunciará a su debido tiempo, entre otros, en el sitio web de AVICOM [avicom.mini.icom.museum](http://avicom.mini.icom.museum).

Tenga en cuenta que el número de participantes en los talleres es limitado. ¡Por lo tanto, se recomienda una inscripción rápida! Por favor, utilice el siguiente enlace:

[https://docs.google.com/forms/d/e/](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScNsJOxMWkWFUXfKnfCbg25wFaCnCu1uW3S3JsBTFGIGaejcg/viewform)

[1FAIpQLScNsJOxMWkWFUXfKnfCbg25wFaCnCu1uW3S3JsBTFGIGaejcg/viewform](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScNsJOxMWkWFUXfKnfCbg25wFaCnCu1uW3S3JsBTFGIGaejcg/viewform)

¿Tiene problemas técnicos con la inscripción o más preguntas? Por favor, contacte: [info@icom-italia.org](mailto:info@icom-italia.org)

**Destinatarios del taller:** Estudiantes avanzados, jóvenes profesionales y expertos experimentados en los campos de la museología, la investigación museística, la educación museística, la curaduría, la producción de medios, la gestión de museos, las relaciones públicas ...

**Duración del taller:** aproximadamente 2 horas

**Formato del taller:** en inglés, en línea, probablemente a través de Zoom.

**La participación es gratuita.**

**Fecha límite de inscripción: Taller 1: 20 de julio; Taller 2 / 3: 31 de julio**

Para el tema del taller, por favor envíe sus preguntas utilizando el formulario de inscripción en línea. Sus preguntas serán revisadas y abordadas durante el taller.

**23 de julio de 2024, 12 h (CET): Taller:**

***Qué pueden hacer las emociones para el compromiso en los museos***

A pesar de la conocida relación entre las emociones y la experiencia estética reconocida desde la época clásica, los enfoques de arriba hacia abajo para el compromiso de los visitantes tienden a dejarlos en la apreciación personal del arte. Las emociones, de hecho, siguen representando un terreno desigual y resbaladizo para diseñar métodos que aseguren experiencias predecibles y controlables. Sin embargo, hoy en día, las tecnologías computacionales ofrecen una variedad de métodos para tratar las emociones, que van desde herramientas de procesamiento del lenguaje natural para detectar, extraer y analizar emociones hasta técnicas de reconocimiento de expresiones faciales que permiten medir la respuesta emocional del público utilizando dispositivos portátiles no intrusivos. En parte como respuesta a la omnipresencia de las emociones en los lenguajes y códigos de las redes sociales, estas tecnologías pueden ayudar a crear nuevas aplicaciones para involucrar a los visitantes de los museos con herramientas relativamente simples. En esta charla, revisaré y discutiré una serie de estudios de casos que ilustran esta oportunidad, con un enfoque en la inclusión y la sostenibilidad.

**Líder del taller: Prof. Rossana Damiano**

Rossana Damiano es profesora asociada de informática en la Universidad de Turín (Departamento de Informática), en Turín, Italia, donde enseña Programación Web y Tecnologías Semánticas. Sus intereses de investigación se centran principalmente en la inteligencia artificial para el patrimonio cultural, con un enfoque en el afecto y la narración. Ha participado en varios proyectos aplicativos, que van desde entornos sociales semánticos para el aprendizaje y la difusión cultural hasta la anotación semántica del patrimonio cultural y los personajes artificiales.

**22 de agosto de 2024, 12 h (CET): Taller:**

***¿Cómo puede la tecnología emergente ayudar a los museos a contribuir a comunidades sostenibles?***

Las tecnologías emergentes como la realidad aumentada, la realidad virtual y la inteligencia artificial ofrecen formas novedosas y atractivas de comunicarse. Este taller abordará los desafíos, oportunidades, amenazas y barreras asociadas con la realización del potencial de estas tecnologías emergentes por parte de los museos. La realidad aumentada ofrece la posibilidad de extender las paredes del museo y llevar representaciones digitales del patrimonio al paisaje circundante. La realidad virtual permite el viaje en el tiempo virtual, apoyando la exploración del pasado y los posibles futuros climáticos. La inteligencia artificial ofrece la perspectiva de una interpretación personalizada, conectando el patrimonio con el desarrollo sostenible y las comunidades sostenibles. Al considerar estas tecnologías desde la perspectiva de contribuir a comunidades sostenibles, nos basaremos en experiencias positivas y estudios de casos, y exploraremos cómo se puede difundir este conocimiento.

**Líder del taller: Dr. Alan Miller**

El Dr. Alan Miller es profesor en la Escuela de Ciencias de la Computación de la Universidad de St Andrews, Escocia. Ha estado involucrado en el uso de tecnologías de mundos virtuales para el patrimonio cultural

durante más de 10 años. Es miembro del grupo de investigación Open Virtual Worlds (OVW) en la Universidad de St Andrews y co-CEO de Smart History y Smart Heritage.

**30 de agosto de 2024, 12h (CET): Taller:**

### **Los derechos de autor y la inteligencia artificial en la oferta de museos virtuales**

Acompáñenos en un taller exhaustivo dirigido por un abogado experimentado, centrado en la intersección de los derechos de autor y los derechos de explotación en las ofertas de museos virtuales y el uso de la inteligencia artificial. Durante dos horas, exploraremos aspectos cruciales de la legislación sobre derechos de autor y protección de datos en el ámbito digital, con especial énfasis en las aplicaciones de la IA. Los participantes realizarán tareas prácticas y elaborarán recomendaciones sobre prácticas de citación en el contexto del uso de la IA. El taller también cubrirá las implicaciones de la Ley de IA de la UE para el sector museístico, proporcionando una base sólida para la integración legal y ética de la IA en los museos.

**Líder del taller: Yasmin Mahmoudi**

La Sra. Yasmin Mahmoudi es socia en el bufete de abogados Dr. Mahmoudi & Partner Rechtsanwälte mbB, Colonia, abogada especialista en propiedad intelectual, profesora en la Universidad Heinrich Heine de Düsseldorf, presidenta de la junta directiva de la Sociedad para la Promoción de ZADIK e.V. (<https://zadik.phil-fak.uni-koeln.de/zadik-ev/vorstand>). Asesora a museos, galerías, casas de subastas y coleccionistas, así como a artistas, también pro bono a través de su participación con Kölner Kulturpaten e.V..

## **Starting soon: AVICOM's traditional F@imp Festival**

The next F@IMP Festival (Festival of Audiovisual and Innovative Museum Media Productions) joins the theme of 27th ICOM General Conference named *The Future of Museums in Rapidly Changing Communities* and the statement of ICOM Dubai 2025 which is the following:

*The world we live in today is vastly different from the one we used to know not so long ago. A torrent of events — a pandemic, massive protests, natural disasters, soaring inequalities, a technology and digital revolution, to name a few — has changed everything we thought we knew and led to the one thing we can be certain of: tomorrow will be uncertain. We are all trying to learn to cope, adapt, change and progress within a fast-changing environment, with some communities and people better equipped than others to face the changes.*

*Our museums have been going through the same process, albeit not always at the same pace. As we seek to transform ourselves and relate to others, so do our museums. And that is the explorative journey we are proposing at the Conference: where might we go next, together – museums and communities, hand in hand, for a better future? We, as museum professionals and members of our communities need to recognise them and find ways to use them to our advantage and to the greater good, reinforcing our role as a social actor – activist, and an agent for changes.*

Therefore we are connecting the Festival 2024 and the Festival 2025 and we will organise a common award ceremony which will be held during the 27th ICOM Conference in Dubai in November 2025. In line with ICOM Dubai's statement and the general conference theme, the festival's jury will award an *ICOM Dubai Special Award* to the production most closely associated with them.

**The competition will be open on 1 September 2024**, for further information please pay attention to the [faimpavicom.org](http://faimpavicom.org) and the [avicom.mini.icom.museum](http://avicom.mini.icom.museum) sites.

## À venir bientôt : le festival F@imp traditionnel d'AVICOM

Le prochain Festival F@IMP (Festival des Productions Audiovisuelles et Médias Innovants de Musée) rejoint le thème de la 27<sup>e</sup> Conférence générale de l'ICOM intitulé *L'avenir des musées dans des communautés en rapide évolution* et la déclaration de l'ICOM Dubaï 2025 qui est la suivante :

*Le monde dans lequel nous vivons aujourd'hui est très différent de celui que nous connaissions il n'y a pas si longtemps. Une série d'événements - une pandémie, des manifestations massives, des catastrophes naturelles, des inégalités croissantes, une révolution technologique et numérique, pour n'en nommer que quelques-uns - a tout changé ce que nous pensions savoir et a conduit à une seule certitude : demain sera incertain. Nous essayons tous d'apprendre à faire face, à nous adapter, à changer et à progresser dans un environnement en évolution rapide, certaines communautés et certaines personnes étant mieux équipées que d'autres pour faire face aux changements.*

*Nos musées traversent le même processus, bien que pas toujours au même rythme. Alors que nous cherchons à nous transformer et à nous relier aux autres, nos musées font de même. Et c'est le voyage exploratoire que nous proposons lors de la Conférence : où pourrions-nous aller ensuite, ensemble - musées et communautés, main dans la main, pour un avenir meilleur ? Nous, en tant que professionnels des musées et membres de nos communautés, devons les reconnaître et trouver des moyens de les utiliser à notre avantage et pour le bien commun, renforçant ainsi notre rôle d'acteur social - activiste, et d'agent de changement.*

C'est pourquoi nous relierons le Festival 2024 et le Festival 2025 et nous organiserons une cérémonie de remise de prix commune qui se tiendra lors de la 27<sup>e</sup> Conférence de l'ICOM à Dubaï en novembre 2025. En accord avec la déclaration de l'ICOM Dubaï et le thème de la conférence générale, le jury du festival décernera un Prix Spécial ICOM Dubaï à la production la plus étroitement associée à ces thèmes.

**Le concours sera ouvert le 1er septembre 2024**, pour plus d'informations, veuillez consulter les sites [faimpavicom.org](http://faimpavicom.org) et [avicom.mini.icom.museum](http://avicom.mini.icom.museum).

## Próximamente: el tradicional Festival F@imp de AVICOM

El próximo Festival F@IMP (Festival de Producciones Audiovisuales y Medios Innovadores de Museos) se une al tema de la 27<sup>a</sup> Conferencia General del ICOM titulada *El Futuro de los Museos en Comunidades en Rápida Transformación* y la declaración del ICOM Dubái 2025, que es la siguiente:

*El mundo en el que vivimos hoy es muy diferente del que conocíamos hace no mucho tiempo. Una serie de eventos - una pandemia, protestas masivas, desastres naturales, crecientes desigualdades, una revolución tecnológica y digital, por nombrar algunos - ha cambiado todo lo que creíamos saber y ha llevado a la única certeza: el mañana será incierto. Todos estamos tratando de aprender a enfrentar, adaptarnos, cambiar y progresar en un entorno en rápida evolución, con algunas comunidades y personas mejor equipadas que otras para enfrentar los cambios.*

*Nuestros museos han pasado por el mismo proceso, aunque no siempre al mismo ritmo. Mientras buscamos transformarnos y relacionarnos con los demás, nuestros museos también lo hacen. Y ese es el viaje exploratorio que proponemos en la Conferencia: ¿a dónde podríamos ir a continuación, juntos - museos y comunidades, de la mano, para un futuro mejor? Nosotros, como profesionales de museos y miembros de nuestras comunidades, debemos reconocerlos y encontrar formas de utilizarlos en nuestro beneficio y para el bien común, reforzando nuestro papel como actores sociales - activistas, y agentes de cambio.*

Por lo tanto, estamos conectando el Festival 2024 y el Festival 2025 y organizaremos una ceremonia de entrega de premios conjunta que se celebrará durante la 27<sup>a</sup> Conferencia del ICOM en Dubái en noviembre

de 2025. De acuerdo con la declaración del ICOM Dubái y el tema de la conferencia general, el jurado del festival otorgará un Premio Especial ICOM Dubái a la producción más estrechamente asociada a estos temas.

**El concurso se abrirá el 1 de septiembre de 2024**, para más información, por favor consulte los sitios [faimpavicom.org](http://faimpavicom.org) y [avicom.mini.icom.museum](http://avicom.mini.icom.museum).

**NEW!** As one of the first international committees, AVICOM adopted a code of ethics, approved by the Board in June 2024:

## **AVICOM Code of Conduct on Sustainability, Climate Protection and Gender Equality**

AVICOM is proactively **committed to sustainability, reducing the ecological footprint, equality and inclusion** in all areas of museum and cultural institutional activities (= premises).

**Equality and inclusion** for AVICOM refer to:

**Gender**

**Physical condition** (e.g., physical disability, sensory disability)

**Social affiliation**

**Cultural affiliation**

**Worldview.**

In accordance with its professional orientation and the resulting focus on research, analysis, documentation and consulting, AVICOM focusses on the development, design and use of audiovisual, digital and social media with these premises in mind.

Consideration of sustainability, reduction of the ecological footprint, gender equality and inclusion are key criteria for AVICOM when deciding to work with organisations, institutions and individuals. This applies, for example, to collaborations on projects, workshops and conferences.

The aforementioned premises play a decisive role in the valuation of museum/cultural institution work, offers and services - such as the awarding of prizes for media productions as part of the traditional AVICOM media festival faimp.

**Within the organisation, AVICOM** itself strives to **comply with the premises** as far as possible. Examples:

The production of print media is reduced to the bare minimum. If print media are required, print-on-demand production with the option of purchasing the product in digital form is to be favoured.

To facilitate participation and reduce travelling, Board meetings, smaller conferences and workshops are held exclusively online. Annual conferences, combined with AVICOM's Annual General Meeting, are held in hybrid form.

All meetings and conferences are organised in a way that ensures inclusion and full participation (e.g. use of audio transcription).

Documents / Documentations (minutes, lectures, photos, AV materials, etc.) from meetings, workshops, conferences, etc., are stored on the AVICOM websites ([avicom.mini.icom.museum](http://avicom.mini.icom.museum) / [faimpavicom.org](http://faimpavicom.org)). The principle of content necessity applies. The size of the storage data should be kept as small as possible.

Files that have become superfluous are regularly deleted from AVICOM's websites in order to reduce the energy consumption of storage space.

Email correspondence is limited to what is necessary. The volume of attached documents is reduced in an environmentally friendly manner.

The principles of equality apply to elections for the Executive Board, the filling of positions and functions and the allocation of tasks.

AVICOM does not tolerate any form of discourteous behaviour, bullying or discrimination in internal and external communication. Example: The Neticette rules specified by AVICOM apply to online meetings.

**NOUVEAU !** En tant que l'un des premiers comités internationaux, AVICOM a adopté un code d'éthique, approuvé par le Conseil d'administration en juin 2024.

## **Code de l'AVICOM concernant la durabilité, la protection du climat et l'égalité des sexes**

L'AVICOM s'engage de manière **proactive en faveur de la durabilité, de la réduction de l'empreinte écologique, de l'égalité et de l'inclusion** dans tous les domaines de l'activité muséale et culturelle institutionnelle (= les prémisses).

L'**égalité** et l'**inclusion** pour AVICOM se réfèrent à :

**Le genre**

**L'état physique** (par exemple, handicap physique, handicap sensoriel)

**L'affiliation sociale**

**L'affiliation culturelle**

**La vision du monde.**

Conformément à son orientation professionnelle et aux priorités qui en découlent en matière de recherche, d'analyse, de documentation et de conseil, l'AVICOM se concentre sur le développement, la conception et l'utilisation des médias audiovisuels, numériques et sociaux en tenant compte de ces prémisses.

Le respect de la durabilité, la réduction de l'empreinte écologique ainsi que l'égalité des sexes et l'inclusion constituent pour AVICOM un critère essentiel dans la décision de coopérer avec des organisations, des institutions et des individus. Cela vaut par exemple pour les coopérations dans le cadre de projets, d'ateliers et de conférences.

Ces prémisses jouent un rôle décisif dans l'évaluation des prestations muséales/institutionnelles culturelles - par exemple la remise de prix pour des productions médiatiques dans le cadre du traditionnel festival des médias faimp d'AVICOM.

**Au sein de l'organisation, AVICOM elle-même s'efforce autant que possible de respecter les prémisses.** En voici quelques exemples :

La production de médias imprimés est réduite au strict nécessaire. Si des médias imprimés sont nécessaires, la production d'impressions à la demande est privilégiée, avec la possibilité d'acheter le produit également sous forme numérique.

Afin de faciliter la participation et de réduire les déplacements, les réunions du conseil d'administration, les petites conférences et les ateliers sont organisés exclusivement en ligne. Les conférences annuelles, associées à l'assemblée générale annuelle d'AVICOM, se déroulent sous une forme hybride.

Toutes les réunions et conférences sont organisées de manière à garantir l'inclusion et la pleine participation (par exemple, utilisation de la transcription audio).

Les documents / documentations (comptes rendus, conférences, photos, matériel audiovisuel, etc.) des réunions, ateliers, conférences, etc., sont stockés sur les sites web d'AVICOM (avicom.mini.icom.museum / faimpavicom.org). Le principe de nécessité du contenu s'applique. La taille des données stockées doit être aussi petite que possible.

Sur les sites web d'AVICOM, les fichiers devenus superflus sont régulièrement supprimés afin de réduire la consommation d'énergie des espaces de stockage.

L'échange d'e-mails est limité au strict nécessaire. Le volume des fichiers joints est réduit dans le respect de l'environnement.

Les principes d'égalité s'appliquent aux élections du conseil d'administration, à l'attribution des postes et des fonctions et à la répartition des tâches.

Toute forme d'impolitesse, de harcèlement et de discrimination dans la communication interne et externe ne sera pas tolérée par AVICOM. Exemple : les réunions en ligne sont régies par les règles Neticette définies par AVICOM.

**¡NUEVO!** Como uno de los primeros comités internacionales, AVICOM adoptó un código de ética, aprobado por la Junta en junio de 2024.

## **Código de conducta de AVICOM sobre sostenibilidad, protección del clima e igualdad de género**

AVICOM se compromete proactivamente **con la sostenibilidad, la reducción de la huella ecológica, la igualdad y la inclusión** en todos los ámbitos de las actividades de los museos y las instituciones culturales (= premisas).

La **igualdad y la inclusión** para AVICOM se refieren a:

**El género**

**La condición física** (por ejemplo, discapacidad física, discapacidad sensorial)

**La afiliación social**

**La afiliación cultural**

**La visión del mundo.**